

INDICE CRONOLOGICO

INDEX CHRONOLOGIQUE

PARTE PRIMA

PREMIÈRE PARTIE

LEGGI E REGOLAMENTI

LOIS ET RÈGLEMENTS

Publication de la version française du règlement régional mentionnée ci-dessous, sans préjudice de l'entrée en vigueur et de tout autre effet découlant de la publication du règlement régional en question au B.O. n° 65 du 13 décembre 2022.

Règlement régional n° 2 du 2 décembre 2022,

portant nouvelle réglementation des conditions hygiéniques et sanitaires requises pour l'exercice de l'activité de fourniture d'aliments et de boissons, au sens du cinquième alinéa de l'art. 20 de la loi régionale n° 1 du 3 janvier 2006, ainsi qu'abrogation du règlement régional n° 2 du 11 octobre 2007.

page 627

PARTE SECONDA

DEUXIÈME PARTIE

**ATTI DEL PRESIDENTE
DELLA REGIONE**

**ACTES DU PRÉSIDENT
DE LA RÉGION**

Decreto 18 gennaio 2023, n. 28.

Arrêté n° 28 du 18 janvier 2023,

Concessione, per la durata di anni trenta, alla società C.E.A.B. S.r.l., con sede a Doues, di derivazione delle acque defluenti nel canale irriguo Rû du Moulin, in località Grassey del comune di La Salle, a servizio del comprensorio del Consorzio di miglioramento fondiario Rû du Moulin, ad uso idroelettrico. Impianto idroelettrico denominato "Moulin 2".

accordant, pour trente ans, à CEAB srl, dont le siège est à Doues, l'autorisation, par concession, de dérivation des eaux du ru du Moulin, au Grassey, dans la commune de La Salle, desservant le ressort du Consortium d'amélioration foncière Rû du Moulin, à usage hydroélectrique (installation dénommée Moulin 2).

pag. 635

page 635

Decreto 26 gennaio 2023, n. 47.

Arrêté n° 47 du 26 janvier 2023,

Nulla-osta alla variazione di titolarità e riconoscimento della società RKW S.n.c. di Vacchina Maria Rosa & C., con sede a Courmayeur, quale nuovo soggetto titolare della concessione di derivazione d'acqua dal pozzo ubicato in località Combal del medesimo comune, ad uso potabile, originariamente assentita con decreto del Presidente della Regione 132/1999.

autorisant le changement de titulaire de l'autorisation, par concession, de dérivation des eaux du puits situé à Combal, dans la commune de Courmayeur, à usage potable, et reconnaissant RKW snc di Vacchina Maria Rosa & C., dont le siège est dans ladite commune, en tant que nouvelle titulaire de ladite autorisation, accordée par l'arrêté du président du Gouvernement régional n° 132 du 11 mars 1999.

pag. 636

page 636

Decreto 26 gennaio 2023, n. 48.

Arrêté n° 48 du 26 janvier 2023,

Concessione, per la durata di anni trenta, al Comune di CHALLAND-SAINT-VICTOR, di derivazione d'acqua dal torrente Evançon, in località Isollaz dell'omonimo comune, ad uso piscicoltura ed irriguo.

accordant, pour trente ans, à la Commune de Challand-Saint-Victor, l'autorisation, par concession, de dérivation de l'Évançon, à Isollaz, sur le territoire de ladite Commune, à usage piscicole et d'irrigation.

pag. 636

page 636

Decreto 7 febbraio 2023, n. 73.

Arrêté n° 73 du 7 février 2023,

Approvazione, ai sensi e per gli effetti dell'articolo 29 della L.R. 11/98, del progetto esecutivo dei lavori di allarga-

portant approbation, au sens de l'art. 29 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998, du projet d'exécution relatif

mento, sistemazione ed ammodernamento della S.R. n. 45 della Valle d'Ayas tra i Comuni di Verrès e Challand-Saint-Victor – 2° lotto.

pag. 637

Decreto 8 febbraio 2023, n. 75.

Aggiornamento della composizione dello Sportello Unico per l'Immigrazione della Regione Autonoma Valle d'Aosta, costituito con decreto n. 68 del 20 febbraio 2006 e successive modifiche e integrazioni.

pag. 638

Atto di delega 31 gennaio 2023, prot. n. 1006.

Delega alla sig.ra Stefania FANIZZI, Segretario generale della Regione e, in caso di sua assenza o impedimento, alla sig.ra Rosaria CASTRONOVO, Dirigente della Struttura affari di prefettura, a presiedere la Commissione elettorale circondariale.

pag. 639

Atto di delega 31 gennaio 2023, prot. n. 1007.

Delega alla sig.ra Liliana BOTTANI, Istruttore tecnico, dipendente dell'Ufficio elettorale e servizi demografici della struttura Enti locali del Segretario Generale della Regione - Presidenza della Regione, per gli adempimenti relativi alla vidimazione e verificaione dei registri di stato civile.

pag. 639

Atto di delega 31 gennaio 2023, prot. n. 1009.

Delega alla signora Eugenia CANNIZZARO, Assistente amministrativo-contabile, dipendente dell'Ufficio elettorale e servizi demografici della struttura Enti locali del Segretario Generale della Regione - Presidenza della Regione, per gli adempimenti relativi alla vidimazione e verificaione dei registri di stato civile.

pag. 640

Atto di delega 31 gennaio 2023, prot. n. 1010.

Delega alla signora Sabrina FAVETTO, Segretario, dipendente dell'Ufficio elettorale e servizi demografici della struttura Enti locali del Segretario Generale della Regione - Presidenza della Regione, per gli adempimenti relativi alla vidimazione e verificaione dei registri di stato civile.

pag. 640

à la deuxième tranche des travaux d'élargissement, de remise en état et de modernisation de la route régionale 45 de la vallée d'Ayas, dans les communes de Verrès et de Challand-Saint-Victor.

page 637

Arrêté n° 75 du 8 février 2023,

portant mise à jour de la composition du Guichet unique de l'immigration de la Région autonome Vallée d'Aoste, constitué par l'arrêté du président de la Région n° 68 du 20 février 2006.

page 638

Acte du 31 janvier 2023, réf. n° 1006,

portant délégation à Mme Stefania Fanizzi, secrétaire générale de la Région, et, en cas d'absence ou d'empêchement de celle-ci, à Mme Rosaria Castronovo, dirigeante de la structure « Affaires préfectorales », à l'effet de présider la commission électorale de la circonscription d'Aoste.

page 639

Acte du 31 janvier 2023, réf. n° 1007,

portant délégation à Mme Liliana Bottani, instructrice technique du Bureau électoral et services démographiques de la structure « Collectivités locales » (Secrétaire général de la Région – Présidence de la Région), à l'effet de contrôler et de viser les registres de l'état civil.

page 639

Acte du 31 janvier 2023, réf. n° 1009,

portant délégation à Mme Eugenia Cannizzaro, assistante administrative et comptable du Bureau électoral et services démographiques de la structure « Collectivités locales » (Secrétaire général de la Région – Présidence de la Région), à l'effet de contrôler et de viser les registres de l'état civil.

page 640

Acte du 31 janvier 2023, réf. n° 1010,

portant délégation à Mme Sabrina Favetto, secrétaire du Bureau électoral et services démographiques de la structure « Collectivités locales » (Secrétaire général de la Région – Présidence de la Région), à l'effet de contrôler et de viser les registres de l'état civil.

page 640

ATTI DEI DIRIGENTI REGIONALI

ASSESSORATO ALL'AMBIENTE,
TRASPORTI
E MOBILITÀ SOSTENIBILE

ACTES DES DIRIGEANTS DE LA RÉGION

ASSESSORAT DE L'ENVIRONNEMENT
DES TRANSPORTS
ET DE LA MOBILITÉ DURABLE

Provvedimento dirigenziale 6 febbraio 2023, n. 641.

Provvedimento autorizzatorio unico regionale, ai sensi dell'art. 27bis, della parte seconda, del d.Lgs 152/2006, concernente la valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di realizzazione nuova funivia Col Checrouit - Cresta D'Arp, nei comuni di Courmayeur e Pré-Saint-Ddier – proposto dalla società Courmayeur Mont Blanc funivie S.P.A., con sede a Courmayeur .

pag. 641

**ASSESSORATO SANITÀ,
SALUTE E POLITICHE SOCIALI**

Provvedimento dirigenziale 20 febbraio 2023, n. 903.

Approvazione dell'ammissione di medici della Polizia di Stato, del Corpo nazionale dei vigili del fuoco e degli Ufficiali medici delle Forze armate e del Corpo della Guardia di Finanza al corso di formazione specifica in medicina generale del triennio 2022/2025 fuori dal contingente numerico e senza borsa di studio.

pag. 642

**ASSESSORATO ALLO SVILUPPO ECONOMICO,
FORMAZIONE E LAVORO**

Provvedimento dirigenziale 9 febbraio 2023, n. 717.

Cancellazione, ai sensi dell'articolo 34, comma 1, lettera b), della L.R. 5 maggio 1998, n. 27, di n. 1 società cooperativa dall'albo regionale delle cooperative sociali.

pag. 643

Provvedimento dirigenziale 10 febbraio 2023, n. 729.

Concessione dell'autorizzazione unica di cui all'art. 52 della l.r. 25 maggio 2015, n. 13, all'Impresa "Ceab srl" di Aosta per la costruzione e l'esercizio di un impianto idroelettrico denominato "Centrale Arpisson" nel Comune di Valpelline e della linea di connessione alla rete di distribuzione, comprendente la realizzazione di una nuova cabina di consegna, che sarà denominata "linea 912".

pag. 643

**ATTI EMANATI DA ALTRE
AMMINISTRAZIONI
COMUNE DI TORGNON**

Deliberazione 7 febbraio 2023, n. 1.

Accoglimento proposte di modificazione della variante sostanziale parziale al PRG (n. 1) di cui alla Deliberazione della Giunta Regionale n. 30 del 23 gennaio 2023, che costituisce approvazione della menzionata variante

Acte du dirigeant n° 641 du 6 février 2023,

portant délivrance de l'autorisation unique régionale visée à l'art. 27 bis de la deuxième partie du décret législatif n° 152 du 3 avril 2006 et comprenant l'avis positif, sous conditions, quant à la compatibilité avec l'environnement du projet, déposé par *Courmayeur Mont Blanc Funivie SpA* de Courmayeur, en vue de la réalisation du téléphérique *Col Checrouit – Cresta d'Arp*, dans les communes de Courmayeur et de Pré-Saint-Didier.

page 641

**ASSESSORAT DE LA SANTÉ,
DU BIEN-ÊTRE ET DES POLITIQUES SOCIALES**

Acte du dirigeant n° 903 du 20 février 2023,

portant approbation de l'admission, en sus du nombre de candidats prévu et sans aucune bourse d'études, de médecins appartenant à la Police d'État et au Corps national des sapeurs- pompiers, ainsi que d'officiers médecins des forces armées et du Corps de la Garde des finances, au cours triennal de formation spécifique en médecine générale au titre de la période 2022/2025.

page 642

**ASSESSORAT DE L'ESSOR ÉCONOMIQUE,
DE LA FORMATION ET DU TRAVAIL**

Acte du dirigeant n° 717 du 9 février 2023,

portant radiation d'une société du Registre régional des coopératives d'aide sociale, aux termes de la lettre b) du premier alinéa de l'art. 34 de la loi régionale n° 27 du 5 mai 1998.

page 643

Acte du dirigeant n° 729 du 10 février 2023,

portant délivrance de l'autorisation unique visée à l'art. 52 de la loi régionale n° 13 du 25 mai 2015 à *CEAB srl* d'Aoste en vue de la réalisation et de l'exploitation d'une installation hydroélectrique dénommée *Centrale Arpisson*, dans la commune de Valpelline, et de la ligne électrique n° 912 raccordant l'installation en cause au réseau de distribution et comprenant un nouveau poste de livraison.

page 643

**ACTES ÉMANANT DES AUTRES
ADMINISTRATIONS
COMMUNE DE TORGNON**

Délibération n° 1 du 7 février 2023,

portant accueil des modifications de la variante substantielle partielle n° 1 du plan régulateur général communal visées à la délibération du Gouvernement régional n° 30 du 23 janvier 2023 et approbation de ladite variante, telle

contenuta negli elaborati aggiornati.

pag. 650

PARTE TERZA

BANDI E AVVISI DI GARA

STRUTTURA VALLE D'AOSTA SRL

Estratto avviso vendita di immobili pubblico incanto.

pag. 652

qu'elle figure aux documents mis à jour compte tenu des modifications en cause.

page 650

TROISIÈME PARTIE

AVIS D'APPEL D'OFFRES

VALLÉE D'AOSTE STRUCTURE SRL

Extrait d'un avis d'appel d'offres en vue de la cession de biens immeubles par voie de marché public.

page 652